

KONINKRIJK BELGIE	Conseil d'Etat LEGISLATION -	Raad van State - WETGEVING -	ROYAUME DE BELGIQUE.
L.			
8 NOV. 1951 2/			
ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.	Transmis à M. <i>Q. D. S. J.</i>		AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26e September 1951 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de telling der voorraden van pharmaceutische producten bij de grossiers, invoerders en producenten", heeft ter zitting van 12 October 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 26 septembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif au recensement des stocks de produits pharmaceutiques chez les grossistes, importateurs et producteurs", a donné en sa séance du 12 octobre 1951 l'avis suivant :

In de inleiding dient de juiste titel van de besluitwet van 26 Februari 1940 te worden vermeld.

De considerans kan weggelaten worden; hetzelfde geldt voor de verwijzing naar het ministerieel besluit van 8 Maart 1940, daar dit besluit door artikel 7 van het ontwerp wordt opgeheven.

Waar het ontwerp tot aangifte van de omzet verplicht, schijnt het een extensieve uitlegging te geven van de besluitwet van 26 Februari 1940, die de Minister er alleen toe machtigt de maandelijksse telling der stocks voor te schrijven.

Wat artikel 1, lid 3, betreft, waarbij een retroactieve telling wordt voorgeschreven, vindt het ontwerp evenmin een rechtsgrond in bovenbedoelde besluitwet.

Artikel 1 zou als volgt kunnen gesteld worden :

"De grossiers, invoerders en producenten van de pharmaceutische producten vermeld in de tabel die gevoegd is bij dit besluit, zijn verplicht de eerste van elke maand, bij het laboratorium der Apothekeninspectie, Jubelpark, 2, te Brussel, aangifte te doen van de voorraden van deze producten.

In de aangifte dienen namelijk vermeld de hoeveelheden die zij onder zich hebben, evenals de hoeveelheden die gedurende de vorige maand door hen werden gefabriceerd, ingevoerd of uitgevoerd."

Au préambule il convient de reproduire l'intitulé exact de l'arrêté-loi du 26 février 1940.

Le considérant peut être omis sans inconvénient; il en est de même de la référence à l'arrêté ministériel du 8 mars 1940, l'article 7 du projet prévoyant son abrogation.

En imposant la déclaration des mouvements des stocks, le projet semble interpréter de manière extensive l'arrêté-loi du 26 février 1940, lequel n'autorise le Ministre qu'à ordonner le recensement mensuel des stocks.

Dans la mesure où l'article 1er, alinéa 3 prescrit un recensement rétroactif, le projet ne trouve pas davantage un fondement légal dans l'arrêté-loi susvisé.

L'article 1er pourrait être rédigé comme suit:

"Les grossistes, importateurs et producteurs des produits pharmaceutiques énumérés dans le tableau annexé au présent arrêté, sont tenus de faire le 1er de chaque mois, au laboratoire de l'Inspection des pharmacies, 2, parc du Cinquantenaire à Bruxelles, une déclaration des stocks de ces produits.

Cette déclaration mentionnera notamment les quantités qu'ils détiennent, ainsi que les quantités qu'ils auront fabriquées, importées ou exportées durant le mois écoulé."

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de
de Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

J.COYETTE, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

A.BERNARD, bijzitters van de afdeling
wetgeving,
F.DUCHENE, assesseurs de la section
de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
 greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse
tekst werd nagezien onder toe-
zicht van de H.MEES.

La concordance entre la
version néerlandaise et la ver-
sion française a été vérifiée
sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F.LEPAGE.

 uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
 expédition délivrée à M. le Ministre
van Volksgezondheid en van het Gezin.
de la Santé publique et de la Famille.

De 1951. Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.